



## **IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

### **Instruction Manual**

**WARNING:** Please read these instructions carefully before using the Bio ethanol fireplace. Non-compliance with the safety rules can cause serious burns, or even a fire. Thank you for choosing bio ethanol fireplace. We offers a delightful fireplace experience to anyone in a condo, apartment, office, or home without a chimney. No special permits, no installation or construction is required to enjoy these fabulous Bio-ethanol fuel fireplaces. They also do not require electrical or gas connection, Bio fireplaces are made from stainless steel and commercial-quality cold rolled steel, which is then painted. Each fireplace includes cylindrical/rectangular/square burners and a burner holder that prevents burners from tipping. Several models include firebox burner with opening/close tool so fire can be extinguished safely.

### **Assembly & Installation**

The fireplace must only be installed on a solid surface of non-flammable material. Please remove all packaging and Information material before assembly. Please make sure to use a rawl plug that suits the walls construction, for wall mounted models. For wall mounted unites, there should NOT be any electrical cables and outlets located behind your fireplace.

### **Before using the Bio Fireplace.**

- The fireplace is meant for indoor use.
- We recommend that you place a fire extinguisher near by your fireplace.
- The fireplace is not suitable for heating purposes.
- Ensure that flammable products and materials (curtains, furniture etc.) are at least 1m/40" from the Fireplace.
- Keep children and pets away from the fireplace.
- Do not cover the fireplace. Do not place any flammable materials or clothing on the fireplace.
- Do not smoke while lighting the burners of the fireplace.
- Do not use any petrol products: spirits, essence, etc.
- Do not use the fireplace in caravans, boats, or in vehicles.
- Do not use the fireplace in non-ventilated rooms. People with breathing problems need to be advised by their doctors before use.
- We do not recommend placing the fireplace in a bedroom or a bathroom. If you wish to use the fireplace in a small room (less than 20sqm/ 220 sqf), the doors should stay open or keep a window open, the ventilation of the room will be required.
- Do not stock the bio ethanol nearby a Bio Fireplace.
- Do not use the fireplace to cook food, to heat water or to grill meat.
- Do not use the fireplace if flammable gas is in the room.
- In case of burning injuries, immediately call your doctor/physician or hospital for a treatment.
- Do not apply any treatment on burned skin by yourself

### **Starting Up**

Filling the burner box or cylindrical burners:

- Fill the burner box/cylindrical burners with the fuel up to the maximum of 2/3 of each can.
- Spilled alcohol must be removed with an absorbent tissue and cleaned with water to prevent ignition outside the burner reservoir.

- CAUTION: Spilled alcohol may lead to matt stains on parquet or equal flooring.
- ATTENTION: The fuel should be stored at room temperature to facilitate its ignition.
- CAUTION: Fuel must be stored in safe place (min. 1m/40 inch) to the fireplace.
- Do not place fuel in front of the fireplace.
- In case the flame does not ignite, please repeat the ignition process until the flame burns steadily.
- Fuel will burn low at first. Please allow 15 minutes to reach the optimum temperature and flame height.

**Refill:**

- Check carefully if there is no longer any fire on the surface. Fire have to be fully extinguished.
- WARNING! NEVER FILL A BURNING BURNER! Wait at least 20 minutes for the burner to cool down.
- For further instructions see: "Starting Up/Filling"

**Extinguish:**

- Please use the extinguisher tool provided in the kit. Never blow out the flame in order to put it out, this will only increase the flame.
- CAUTION: Never extinguish the flame with water!
- Let the fuel burn out completely if possible. This prevents alcohol left in the reservoir and deflagration when reigniting.
- If you wish to extinguish the flame before the fuel has completely burned out. Please use the extinguisher tool to fully close the opening of the fuel can, and wait until the flame is extinguished.
- Wait approximately 30 minutes until the burner has reached room temperature. Only then dispose remaining fuel.
- In case when the flame is not extinguished immediately, close the cover and wait approximately 10-15 minutes to allow the flame to cool down. Repeat the above instructions until the flame is fully extinguished.

**Maintenance/Care Instructions:**

You can use a wet cloth to clean the internal surface of a fireplace. The burner can change color because of the heat. The stainless steel will have another appearance after a while. This is normal. A regular maintenance will keep its color. Do not clean with water or put in a dishwasher. Go across the slot and the surface of the burner with a little bit of bio ethanol on a paper towel,. The stones can be cleaned if you wish with a brush and water. The cylindrical burners can be cleaned with water.

CAUTION: Never use chemicals, steel wool or scrubbing sponges either. These can scratch the surface. The manufacturer cannot be held responsible for any damages resulting out of false use and/or cleaning of the product.

**Safety instruction:**

- Important: The bio ethanol fireplace is to be used for decorative purposes and not as a heater.
- The use of the bio ethanol fireplace as a multi-bumer or open fire for liquid or solid combustible materials is not permitted.
- Do not smoke while refilling or lighting the burner. Risk of explosion!
- WARNING! Never re-fill a hot or warm bio ethanol fireplace. Risk of explosion!
- The flames should never directly touch the inside of the metal insert.
- Avoid physical contact with the bio ethanol.
- It is prohibited for children, people under the influence of alcohol, drugs or medications, or people who are physically or mentally not in good condition, to use the bio ethanol fireplace.
- Keep children and pets at a safe distance.
- Be careful with inflammable clothes or hair.
- Do not blow into the fire.
- Do not place paper, cardboard, fabric (clothes) etc. on the burner or around it.
- Never leave the fire unattended.



## **IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

### **Manuel d'instructions**

**AVERTISSEMENT:** Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le foyer au bioéthanol. Le non-respect des règles de sécurité peut provoquer de graves brûlures, voire un incendie.

Merci d'avoir choisi le foyer au bioéthanol. Nous offrons une délicieuse expérience de foyer à n'importe qui dans un condo, un appartement, un bureau ou une maison sans cheminée. Aucun permis spécial, aucune installation ou construction n'est requis pour profiter de ces fabuleux foyers au bioéthanol. Ils ne nécessitent pas non plus de raccordement électrique ou au gaz, les foyers Bio sont fabriqués en acier inoxydable et en acier laminé à froid de qualité commerciale, qui est ensuite peint. Chaque foyer comprend des brûleurs cylindriques / rectangulaires / carrés et un support de brûleur qui empêche les brûleurs de basculer. Plusieurs modèles incluent un brûleur de foyer avec un outil d'ouverture / fermeture afin que le feu puisse être éteint en toute sécurité.

### **Assemblage et installation**

Le foyer ne doit être installé que sur une surface solide en matériau ininflammable. Veuillez retirer tous les emballages et documents d'information avant l'assemblage. Veuillez vous assurer d'utiliser une fiche brute adaptée à la construction des murs, pour les modèles muraux. Pour les unités murales, il ne devrait PAS y avoir de câbles et de prises électriques situés derrière votre foyer.

### **Avant d'utiliser le Bio Fireplace**

- Le foyer est conçu pour une utilisation en intérieur.
- Nous vous recommandons de placer un extincteur près de votre foyer.
- Le foyer n'est pas adapté au chauffage.
- Assurez-vous que les produits et matériaux inflammables (rideaux, meubles, etc.) sont à au moins 1 m / 40 po du foyer.
- Éloignez les enfants et les animaux domestiques du foyer.
- Ne couvrez pas le foyer. Ne placez aucun matériau ou vêtement inflammable sur le foyer.
- Ne fumez pas en allumant les brûleurs du foyer
- N'utilisez pas de produits pétroliers: spiritueux, essence, etc.
- N'utilisez pas le foyer dans des caravanes, des bateaux ou des véhicules.
- N'utilisez pas le foyer dans des pièces non ventilées. Les personnes ayant des problèmes respiratoires doivent être avisées par leur médecin avant utilisation.
- Nous déconseillons de placer le foyer dans une chambre ou une salle de bain. Si vous souhaitez utiliser le foyer dans une petite pièce (moins de 20 m<sup>2</sup>), les portes doivent rester ouvertes ou garder une fenêtre ouverte, la ventilation de la pièce sera nécessaire.
- Ne stockez pas le bioéthanol à proximité d'un bio foyer.
- N'utilisez pas le foyer pour cuire des aliments, pour chauffer de l'eau ou pour griller de la viande.
- N'utilisez pas le foyer s'il y a du gaz inflammable dans la pièce.
- En cas de brûlures, appelez immédiatement votre médecin / médecin ou l'hôpital pour un traitement.
- N'appliquez aucun traitement sur la peau brûlée par vous-même

### **Démarrage**

Remplissage du boîtier du brûleur ou des brûleurs cylindriques:

- Remplissez le boîtier du brûleur / les brûleurs cylindriques avec le carburant jusqu'au maximum 2/3 de chaque bidon.

- L'alcool renversé doit être éliminé avec un tissu absorbant et nettoyé avec de l'eau pour éviter toute inflammation à l'extérieur du réservoir du brûleur.
- **ATTENTION:** l'alcool renversé peut entraîner des taches mates sur le parquet ou un sol égal.
- **ATTENTION:** Le carburant doit être conservé à température ambiante pour faciliter son allumage.
- **ATTENTION:** Le combustible doit être stocké dans un endroit sûr (au moins 1 m/ 40 pouces) du foyer.
- Ne placez pas de combustible devant le foyer.
- Si la flamme ne s'enflamme pas, veuillez répéter le processus d'allumage jusqu'à ce que la flamme brûle régulièrement.
- Le carburant brûlera bas au début. Veuillez prévoir 15 minutes pour atteindre la température et la hauteur de flamme optimales.

#### **Recharge:**

- Vérifiez soigneusement s'il n'y a plus d'incendie à la surface. Le feu doit être complètement éteint.
- **ATTENTION! NE REMPLISSEZ JAMAIS UN BRÛLEUR BRÛLANT!** Attendez au moins 20 minutes pour que le brûleur refroidisse.
- Pour plus d'instructions, voir: «Démarrage / Remplissage»

#### **Éteindre:**

- Veuillez utiliser l'outil d'extinction fourni dans le kit. Ne jamais éteindre la flamme pour l'éteindre, cela ne fera qu'augmenter la flamme.
- **ATTENTION:** ne jamais éteindre la flamme avec de l'eau!
- Laissez le carburant brûler complètement si possible. Cela empêche l'alcool laissé dans le réservoir et la déflagration lors du rallumage.
- Si vous souhaitez éteindre la flamme avant que le carburant ne soit complètement brûlé. Veuillez utiliser l'outil d'extinction pour fermer complètement l'ouverture du bidon de carburant et attendre que la flamme s'éteigne.
- Attendez environ 30 minutes jusqu'à ce que le brûleur ait atteint la température ambiante. Ensuite, jetez le carburant restant.
- Si la flamme ne s'éteint pas immédiatement, fermez le couvercle et attendez environ 10 à 15 minutes pour permettre à la flamme de refroidir. Répétez les instructions ci-dessus jusqu'à ce que la flamme soit complètement éteinte.

#### **Instructions de maintenance/ d'entretien:**

Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer la surface interne d'un foyer. Le brûleur peut changer de couleur à cause de la chaleur. L'acier inoxydable aura une autre apparence après un certain temps. C'est normal. Un entretien régulier gardera sa couleur. Ne pas nettoyer à l'eau ni mettre au lave-vaisselle. Traversez la fente et la surface du brûleur avec un peu de bioéthanol sur une serviette en papier. Les pierres peuvent être nettoyées si vous le souhaitez avec une brosse et de l'eau. Les brûleurs cylindriques peuvent être nettoyés à l'eau.

**ATTENTION:** N'utilisez jamais de produits chimiques, de laine d'acier ou d'éponges à récurer. Ceux-ci peuvent rayer la surface. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages résultant d'une mauvaise utilisation et / ou du nettoyage du produit.

#### **Instruction de sécurité:**

- **Important:** Le foyer au bioéthanol doit être utilisé à des fins décoratives et non comme chauffage.
- L'utilisation du foyer au bioéthanol comme brûleur multiple ou foyer ouvert pour les matériaux combustibles liquides ou solides n'est pas autorisée.
- Ne fumez pas pendant le remplissage ou l'allumage du brûleur. Risque d'explosion!
- **ATTENTION!** Ne remplissez jamais un foyer au bioéthanol chaud ou chaud. Risque d'explosion!
- Les flammes ne doivent jamais toucher directement l'intérieur de l'insert métallique.
- Évitez tout contact physique avec le bioéthanol.
- Il est interdit aux enfants, aux personnes sous l'influence de l'alcool, des drogues ou des médicaments, ou aux personnes physiquement ou mentalement pas en bon état, d'utiliser le foyer au bioéthanol.
- Gardez les enfants et les animaux à une distance de sécurité.
- Soyez prudent avec les vêtements ou les cheveux inflammables.
- Ne soufflez pas dans le feu.
- Ne placez pas de papier, de carton, de tissu (vêtements) etc. sur le brûleur ou autour de celui-ci.
- Ne laissez jamais le feu sans surveillance.



## **IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

### **Manual de Instrucciones**

**ADVERTENCIA:** Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar la chimenea de bioetanol. El incumplimiento de las normas de seguridad puede provocar quemaduras graves o incluso un incendio.

Gracias por seleccionar la chimenea de bioetanol. La chimenea deliciosa es adecuada para cualquier persona en un condominio, apartamento, oficina u hogar sin chimenea. No se requieren permisos especiales, no se requiere instalación ni construcción, ya puedes disfrutar de estas fabulosas chimeneas de combustible de bioetanol. Tampoco se requiere conexión eléctrica o de gas, las chimeneas Bio están hechas de acero inoxidable y acero laminado en frío de calidad comercial, que luego se pintan. Cada chimenea incluye quemadores cilíndricos / rectangulares / cuadrados y un soporte de quemador para evitar que los quemadores se vuelquen. Varios modelos incluyen quemador de caja de fuego con herramienta de abierta/ cerrada para que el fuego pueda extinguirse seguramente.

### **Montaje e Instalación**

La chimenea solo debe ser instalada sobre una superficie estable de material no inflamable. Retire todo el embalaje y material de información antes de realizar el montaje. Para los modelos montados en la pared, asegúrese de usar un enchufe que se adapte a las paredes de la construcción. En el caso de instalar las unidades en la pared, NO debe haber cables eléctricos y enchufes ubicados detrás de la chimenea.

### **Antes de utilizar la chimenea bio**

- La chimenea está diseñada para uso en interiores.
- Recomendamos que coloque un extintor cerca de la chimenea.
- La chimenea no es adecuada para calefacción.
- Asegúrese de que los productos y materiales inflamables (cortinas, muebles, etc.) estén al menos a 1 m / 40 "de la chimenea.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la chimenea.
- No cubra la chimenea. No coloque ningún material ni ropa inflamables sobre la chimenea.
- No fume mientras enciende los quemadores de la chimenea.
- No use productos de gasolina: licores, esencias, etc.
- No use la chimenea en caravanas, botes o vehículos.
- No use la chimenea en habitaciones sin ventilación. Las personas que tienen problemas respiratorios deben consultar a sus médicos antes de usar la chimenea.
- No recomendamos colocar la chimenea en dormitorio o baño. Si quiere usar la chimenea en una habitación pequeña (menos de 20 metros cuadrados / 220 pies cuadrados), las puertas deben permanecer abiertas o mantener una ventana abierta, se necesitará la ventilación de la habitación.
- No almacene el bioetanol cerca de una chimenea Bio.
- No utilice la chimenea para cocinar, calentar agua o asar carne.
- No utilice la chimenea si hay gas inflamable en la habitación.
- En caso de quemaduras, ponga en contacto con su médico u hospital para recibir tratamiento de forma inmediata.
- No aplique ningún tratamiento sobre la piel quemada por sí mismo.

### **Iniciar**

Llenar la caja del quemador o quemadores cilíndricos:

- Llène la caja del quemador / quemadores cilíndricos con el combustible hasta de 2/3 de cada lata como máximo.
- El alcohol derramado debe ser eliminado con un pañuelo absorbente y ser limpiado con agua para evitar la ignición fuera del depósito del quemador.



- **PRECAUCIÓN:** El alcohol derramado puede causar manchas en el parquet o pisos.
- **ATENCIÓN:** El combustible debe ser almacenado a temperatura ambiente para facilitar su ignición.
- **PRECAUCIÓN:** El combustible debe ser almacenado en un lugar seguro (mínimo 1m / 40 pulgadas) junto a la chimenea.
- No coloque combustible frente a la chimenea.
- En caso de que la llama no se encienda, repita el proceso de encendido hasta que la llama arda constantemente.
- El combustible se quemará desde el inicio. Espere 15 minutos para alcanzar la temperatura óptima y la altura óptima de la llama.

#### **Rellenar:**

- Verifique si no hay fuego en la superficie cuidadosamente. El fuego debe ser extinguido completamente.
- ¡**ADVERTENCIA!** ¡**NUNCA LLENE UN QUEMADOR ENCENDIDO!** Espere al menos 20 minutos para que el quemador se enfríe.
- Para saber más instrucciones, consulte la parte: "Iniciar/ Llenar".

#### **Extinguir:**

- Use la herramienta de extintor provista en el kit. Nunca reventela llama para apagarla, así solo aumentará la llama.
- **PRECAUCIÓN:** ¡Nunca extinga la llama con agua!
- Deje que el combustible se quemé completamente si es posible. Así evita que quede alcohol en el depósito y la deflagración cuando se vuelve a encenderla.
- Si quiere extinguir la llama antes de que el combustible se haya quemado completamente. Use la herramienta de extintor para cerrar por completo la abertura de la lata de combustible y espere hasta que la llama se apague.
- Espere 30 minutos aproximadamente hasta que el quemador alcance la temperatura ambiente. Solo en ese momento se puede desechar el combustible restante.
- En caso de que la llama no se extinga de forma inmediata, cierre la tapa y espere 10-15 minutos aproximadamente para que la llama se enfríe. Repita las instrucciones anteriores hasta que la llama se haya extinguido completamente.

#### **Instrucciones de mantenimiento / cuidado:**

Puede utilizar un paño húmedo para limpiar la superficie interna de la chimenea. El quemador puede cambiar de color por el calor. El acero inoxidable tendrá otra apariencia después de ser usado por largo tiempo. Esto es normal. Un mantenimiento regular podrá mantener su color. No limpie la chimenea con agua ni ponga la chimenea en el lavavajillas. Atraviese la ranura y la superficie del quemador con un poco de bioetanol sobre una toalla de papel. Las piedras se pueden limpiar si quiere usar cepillo y agua a realizar la limpieza. Los quemadores cilíndricos pueden ser limpiados con agua.

**PRECAUCIÓN:** Nunca use productos químicos, lana de acero o esponjas para fregar.

Estas cosas pueden rayar la superficie. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por el uso falso o la limpieza falsa.

#### **Instrucción de seguridad:**

- **Importante:** La chimenea de bioetanol debe ser usada con fines decorativos y no como un calentador.
- No se permite el uso de la chimenea de bioetanol como quemador múltiple o fuego abierto para materiales combustibles líquidos o sólidos.
- No fume mientras rellena o enciende el quemador. ¡Peligro de explosión!
- ¡**ADVERTENCIA!** Nunca vuelva a llenar una chimenea de bioetanol caliente o tibia. ¡Peligro de explosión!
- Nunca toque las llamas directamente, ni toque el interior del inserto de metal.
- Evite el contacto físico con el bioetanol.
- Está prohibido que los niños, las personas bajo la influencia del alcohol, las drogas o los medicamentos, o las personas que están física o mentalmente en mal estado, usen la chimenea de bioetanol.
- Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la chimenea.
- Tenga cuidado con la ropa o el cabello inflamables.
- No sopla el fuego.
- No coloque papel, cartón, tela (ropa), etc. sobre el quemador o alrededor de él.
- Nunca deje el fuego desatendido.



## **WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

### **Gebrauchsanweisung**

**WARNUNG:** Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Bio-Ethanol-Kamin benutzen. Die Nichtbeachtung der Sicherheitsbestimmungen kann zu schweren Pannen oder sogar zu einem Brand führen.

Vielen Dank, dass Sie sich für die Bio-Ethanol-Feuerstelle entschieden haben. Wir bieten jedem, der sich in einer Wohnung, einem Appartement, einem Büro oder in einem Haus ohne Schornstein befindet, ein herrliches Kaminfeuer-Erlebnis. Um in den Genuss dieser fabelhaften Bio-Ethanol-Kaminöfen zu kommen, sind keine besonderen Genehmigungen, keine Installation oder Konstruktion erforderlich. Sie benötigen auch keinen Strom- oder Gasanschluss, denn Biokamine sind aus Edelstahl und kaltgewalztem Stahl in Handelsqualität hergestellt, der anschließend lackiert wird. Jeder Kamin verfügt über zylindrische/rechteckige/quadratische Brenner und einen Brennerhalter, der das Kippen der Brenner verhindert. Mehrere Modelle verfügen über Feuerraumbrenner mit Öffnungs-/Schließwerkzeug, so dass das Feuer sicher gelöscht werden kann.

### **Montage und Installation**

Die Feuerstelle darf nur auf einer festen Oberfläche aus nicht brennbarem Material aufgestellt werden. Bitte entfernen Sie vor der Montage sämtliches Verpackungs- und Informationsmaterial. Achten Sie bitte darauf, dass Sie für Modelle zur Wandmontage einen zur Wandkonstruktion passenden Rohdübel verwenden. Bei an der Wand montierten Geräten dürfen sich KEINE elektrischen Kabel und Steckdosen hinter Ihrem Kamin befinden.

Vor der Benutzung des Biokamins

- Der Kamin ist für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt.
- Wir empfehlen Ihnen, einen Feuerlöscher in der Nähe des Kamins aufzustellen.
- Der Kamin ist nicht für Heizzwecke geeignet.
- Achten Sie darauf, dass brennbare Produkte und Materialien (Vorhänge, Möbel usw.) mindestens 1m / 40" vom Kamin entfernt sind.
- Halten Sie Kinder und Haustiere vom Kamin fern.
- Decken Sie den Kamin nicht ab. Legen Sie keine brennbaren Materialien oder Kleidung auf den Kamin.
- Rauchen Sie nicht, während Sie die Brenner der Feuerstelle anzünden.
- Verwenden Sie keine Benzinprodukte: Spirituosen, Essenzen usw.
- Verwenden Sie den Kamin nicht in Wohnwagen, Booten oder in Fahrzeugen.
- Verwenden Sie die Feuerstelle nicht in nicht belüfteten Räumen. Personen mit Atembeschwerden müssen vor der Benutzung von ihrem Arzt beraten werden.
- Wir raten davon ab, den Kamin in einem Schlafzimmer oder Badezimmer aufzustellen. Wenn Sie den Kamin in einem kleinen Raum (weniger als 20qm / 220qf) benutzen möchten, sollten die Türen offen bleiben oder ein Fenster offen halten, die Belüftung des Raumes wird erforderlich sein.
- Lagern Sie das Bioethanol nicht in der Nähe eines Biokamins.
- Verwenden Sie die Feuerstelle nicht zum Kochen von Lebensmitteln, zum Erhitzen von Wasser oder zum Grillen von Fleisch.
- Verwenden Sie den Kamin nicht, wenn sich brennbares Gas im Raum befindet.
- Rufen Sie im Falle von Brandverletzungen sofort Ihren Arzt oder ein Krankenhaus für eine Behandlung an.
- Wenden Sie selbst keine Behandlung auf verbrannter Haut an.

### **Inbetriebnahme**

Füllen des Brennerkastens oder der zylindrischen Brenner:

- Füllen Sie den Brennerkasten / die zylindrischen Brenner mit dem Brennstoff bis zu maximal 2 / 3 jeder Dose.
- Verschütteter Alkohol muss mit einem saugfähigen Tuch entfernt und mit Wasser gereinigt werden, um eine Entzündung außerhalb des Brennerbehälters zu verhindern.

- VORSICHT: Verschütteter Alkohol kann zu matten Flecken auf Parkett oder gleichem Bodenbelag führen.
- ACHTUNG: Der Brennstoff sollte bei Raumtemperatur gelagert werden, um seine Entzündung zu erleichtern.
- ACHTUNG: Der Brennstoff muss an einem sicheren Ort (min. 1m / 40 Zoll) vor dem Kamin aufbewahrt werden.
- Stellen Sie den Brennstoff nicht vor den Kamin.
- Falls sich die Flamme nicht entzündet, wiederholen Sie bitte den Zündvorgang, bis die Flamme gleichmäßig brennt.
- Der Brennstoff brennt anfangs niedrig. Bitte erlauben Sie 15 Minuten, um die optimale Temperatur und Flammenhöhe zu erreichen.

**Nachfüllen:**

- Prüfen Sie sorgfältig, ob sich kein Feuer mehr auf der Oberfläche befindet. Das Feuer muss vollständig gelöscht werden.
- WARNUNG! FÜLLEN SIE NIEMALS EINEN LAUFENDEN BRENNER! Warten Sie mindestens 20 Minuten, bis der Brenner abgekühlt ist.
- Für weitere Anweisungen siehe: "Inbetriebnahme / Befüllen".

**Löschung des Kamins:**

- Bitte verwenden Sie das im Kit mitgelieferte Löschwerkzeug. Niemals die Flamme ausblasen, um sie zu löschen, dies würde die Flamme nur vergrößern.
- VORSICHT: Löschen Sie die Flamme niemals mit Wasser!
- Lassen Sie den Brennstoff möglichst vollständig ausbrennen. Dies verhindert Alkoholreste im Reservoir und Verpuffungen beim Wiederspülen.
- Wenn Sie die Flamme löschen wollen, bevor der Brennstoff vollständig ausgebrannt ist, löschen Sie die Flamme mit Wasser. Bitte benutzen Sie das Löschwerkzeug, um die Öffnung des Brennstoffbehälters vollständig zu schließen, und warten Sie, bis die Flamme erloschen ist.
- Warten Sie etwa 30 Minuten, bis der Brenner Raumtemperatur erreicht hat. Erst dann den restlichen Brennstoff entsorgen.
- Sollte die Flamme nicht sofort erlöschen, schließen Sie die Abdeckung und warten Sie etwa 10-15 Minuten, damit die Flamme abkühlen kann. Wiederholen Sie die obigen Anweisungen, bis die Flamme vollständig erloschen ist.

**Wartungs-/Pflegeanweisungen:**

Sie können die Innenfläche des Kamins mit einem feuchten Tuch reinigen. Der Brenner kann durch die Hitze seine Farbe verändern. Der Edelstahl verändert sein Aussehen nach einer Weile, dies ist normal. Wenn Sie sich an ein regelmäßiges Wartungsprogramm halten, behält das Produkt seine Farbe. Nicht mit Wasser reinigen oder in die Spülmaschine geben. Gehen Sie mit etwas Bio-Ethanol auf einem Papiertuch über den Schlitz und die Oberfläche des Brenners. Die Steine können, wenn Sie es wünschen, mit einer Bürste und Wasser gereinigt werden. Die zylindrischen Brenner können mit Wasser gereinigt werden.

VORSICHT: Verwenden Sie auch niemals Chemikalien, Stahlwolle oder Scheuerschwämme. Diese können die Oberfläche zerkratzen. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die durch falsche Anwendung und/oder Reinigung des Produkts entstehen.

**Sicherheitshinweise:**

- Wichtig: Die Bio-Ethanol-Feuerstelle ist zu Dekorationszwecken und nicht als Heizung zu verwenden.
- Die Verwendung der Bio-Ethanol-Feuerstelle als Mehrbrenner oder offenes Feuer für flüssige oder feste Brennstoffe ist nicht gestattet.
- Während des Nachfüllens oder Anzündens des Brenners darf nicht geraucht werden.  
Explosionsgefahr!
- WARNUNG! Füllen Sie niemals eine heiße oder warme Bio-Ethanol-Feuerstelle nach. Es besteht Explosionsgefahr!
- Die Flammen dürfen nie direkt die Innenseite des Metalleinsatzes berühren.
- Vermeiden Sie jeglichen physischen Kontakt mit dem Bioethanol.
- Kindern, Personen, die unter Alkohol-, Drogen- oder Medikamenteneinfluss stehen, oder Personen, die körperlich oder geistig nicht in guter Verfassung sind, ist es verboten, die Bio-Ethanol-Feuerstelle zu benutzen.
- Halten Sie Kinder und Haustiere in einem sicheren Abstand.
- Seien Sie vorsichtig mit brennbarer Kleidung oder Haaren.
- Blasen Sie nicht in das Feuer.
- Legen Sie kein Papier, Pappe, Stoff (Kleidung) usw. auf den Brenner oder um den Brenner herum.
- Lassen Sie das Feuer nie unbeaufsichtigt.





**IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

**Manuale**

**ATTENZIONE:** Leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzare il caminetto a bioetanolo. La mancata osservanza delle norme di sicurezza può causare gravi lesioni o persino un incendio.

Grazie per aver scelto il camino a bioetanolo. Offriamo una deliziosa esperienza di camino a chiunque in un condominio, appartamento, ufficio o casa senza un camino. Nessun permesso speciale, nessuna installazione o costruzione è richiesta per godere di questi favolosi caminetti a bioetanolo. Inoltre non richiedono collegamenti elettrici o gas, i caminetti Bio sono realizzati in acciaio inossidabile e acciaio laminato a freddo di qualità commerciale, che viene poi verniciato. Ogni camino include bruciatori cilindrici / rettangolari / quadrati e un supporto per bruciatori che impedisce il ribaltamento dei bruciatori. Diversi modelli includono il bruciatore per focolari con strumento di apertura / chiusura, in modo che il fuoco possa essere spento in sicurezza.

**Assemblaggio & Installazione**

Il caminetto deve essere installato solo su una superficie solida di materiale non infiammabile. Rimuovere tutto il materiale di imballaggio e informativo prima del montaggio. Assicurati di utilizzare una spina grezza adatta alla costruzione delle pareti, per i modelli montati a parete. Per le unità montate a parete, NON devono esserci cavi elettrici e prese dietro al caminetto.

**Prima di utilizzare il Bio Caminetto**

- Il camino è destinato all'uso interno.
- Si consiglia di posizionare un estintore vicino al caminetto.
- Il camino non è adatto per il riscaldamento.
- Assicurarsi che prodotti e materiali infiammabili (tende, mobili ecc.) siano ad almeno 1 m / 40 "dal Camino.
- Tenere bambini e animali domestici lontano dal camino.
- Non coprire il camino. Non posizionare materiali o indumenti infiammabili sul camino.
- Non fumare mentre si accendono i bruciatori del camino
- Non utilizzare prodotti ad olio, alcolici, essenze, ecc.
- Non utilizzare il caminetto in roulotte, barche o veicoli.
- Non utilizzare il camino in ambienti non ventilati. Le persone con problemi respiratori devono essere informate dai loro medici prima dell'uso.
- Si consiglia di non posizionare il camino in una camera da letto o in un bagno. Se si desidera utilizzare il camino in una piccola stanza (meno di 20 mq / 220 mq), le porte devono rimanere aperte o tenere una finestra aperta, sarà necessaria la ventilazione della stanza.
- Non immagazzinare il bioetanolo vicino a un caminetto biologico.
- Non utilizzare il camino per cucinare cibi, riscaldare l'acqua o grigliare la carne.
- Non utilizzare il camino se nella stanza è presente gas infiammabile.
- In caso di lesioni da ustioni, chiamare immediatamente un medico o un ospedale per un trattamento.
- Non applicare alcun trattamento sulla pelle bruciata da soli

**Accensione**

Riempimento della scatola del bruciatore o dei bruciatori cilindrici:

- Riempire la scatola del bruciatore / i bruciatori cilindrici con il carburante fino a un massimo di 2/3 di ciascuna lattina.

- L'alcool versato deve essere rimosso con un panno assorbente e pulito con acqua per impedire l'accensione all'esterno del serbatoio del bruciatore.
- **ATTENZIONE:** l'alcol versato può provocare macchie opache su parquet o pavimenti.
- **ATTENZIONE:** il carburante deve essere conservato a temperatura ambiente per facilitarne l'accensione.
- **ATTENZIONE:** il combustibile deve essere conservato in un luogo sicuro (min. 1m / 40 pollici dal focolare).
- Non posizionare il carburante davanti al camino.
- Nel caso in cui la fiamma non si accenda, ripetere il processo di accensione fino a quando la fiamma brucia costantemente.
- Inizialmente il carburante si esaurisce. Attendere 15 minuti per raggiungere la temperatura e l'altezza della fiamma ottimali.

#### **Ricarica:**

- Controllare attentamente se non ci sono più fiamme in superficie. Il fuoco deve essere completamente spento.
- **AVVERTIMENTO! NON RIEMPIRE MAI UN BRUCIATORE IN FUNZIONE!** Attendere almeno 20 minuti affinché il bruciatore si raffreddi.
- Per ulteriori istruzioni, consultare: "Avvio / Ricarica"

#### **Estinzione:**

- Utilizzare lo strumento estintore fornito nel kit. Non soffiare mai sulla fiamma per spegnerla, ciò aumenterà solo la fiamma.
- **ATTENZIONE:** non spegnere mai la fiamma con acqua!
- Lasciare che il carburante si esaurisca completamente, se possibile. Questo impedisce che l'alcool rimanga nel serbatoio e la deflagrazione durante la riaccensione.
- Se si desidera spegnere la fiamma prima che il combustibile si sia completamente esaurito. Utilizzare lo strumento di estinzione per chiudere completamente l'apertura della tanica di carburante e attendere fino allo spegnimento della fiamma.
- Attendere circa 30 minuti fino a quando il bruciatore ha raggiunto la temperatura ambiente. Solo allora smaltire il carburante rimanente.
- Nel caso in cui la fiamma non si spenga immediatamente, chiudere il coperchio e attendere circa 10-15 minuti per consentire alla fiamma di estinguersi. Ripetere le istruzioni sopra finché la fiamma non si spegne completamente.

#### **Istruzioni di manutenzione/cura:**

È possibile utilizzare un panno umido per pulire la superficie interna del camino. Il bruciatore può cambiare colore a causa del calore. L'acciaio inossidabile avrà un altro aspetto dopo un po'. È normale. Una manutenzione regolare manterrà il suo colore. Non pulire con acqua o mettere in lavastoviglie. Passare la fessura e la superficie del bruciatore con un po' di bioetanolo su un tovagliolo di carta. Le pietre possono essere pulite se lo si desidera con una spazzola e dell'acqua. I bruciatori cilindrici possono essere puliti con acqua.

**ATTENZIONE:** non utilizzare mai prodotti chimici, pagliette d'acciaio o spugne abrasive. Questi possono graffiare la superficie. Il produttore non può essere ritenuto responsabile per eventuali danni derivanti da un falso utilizzo e / o pulizia del prodotto.

#### **Istruzioni di sicurezza:**

- **Importante:** il camino a bioetanolo deve essere utilizzato a scopo decorativo e non come riscaldamento.
- Non è consentito l'uso del caminetto a bioetanolo come bruciatore multiplo o fuoco aperto per materiali combustibili liquidi o solidi.
- Non fumare durante il riempimento o l'accensione del bruciatore. Rischio di esplosione!
- **AVVERTIMENTO!** Non riempire mai un camino a bioetanolo caldo. Rischio di esplosione!
- Le fiamme non devono mai toccare direttamente l'interno dell'inserito in metallo.
- Evitare il contatto fisico con il bioetanolo.
- È vietato ai bambini, alle persone sotto l'effetto di alcol, droghe o farmaci o alle persone che non sono fisicamente o mentalmente in buone condizioni, l'uso del caminetto a bioetanolo.
- Tenere bambini e animali domestici a distanza di sicurezza.
- Prestare attenzione a vestiti o capelli infiammabili.
- Non soffiare nel fuoco.
- Non posizionare carta, cartone, tessuto (vestiti) ecc. sul bruciatore o attorno ad esso.

**EN**

**Dear customer,**

Thank you for purchasing this product. So that your appliance serves you well, please read all the instructions in this user's manual. If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**FR**

**Cher client,**

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Afin que vous puissiez profiter pleinement de votre appareil, veuillez lire toutes les instructions de ce manuel d'utilisation. Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**DE**

**Sehr geehrter Kunde,**

Vielen Dank, dass Sie dieses Produkt erworben haben. Damit Ihr Gerät Ihnen gute Dienste leistet, lesen Sie bitte alle Hinweise in diesem Benutzerhandbuch. Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**ES**

**Queridos clientes,**

Gracias por comprar este producto. Para que su electrodoméstico le sirva mejor, lea todas las instrucciones de este manual del usuario. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:

**PT**


**Caros clientes,**

Obrigado por adquirir este produto. Para que o seu aparelho o sirva melhor, leia todas as instruções deste manual do utilizador. Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

**IT**

**Caro Cliente,**

Grazie per aver acquistato questo prodotto. Per servirti meglio con questo apparecchio ti prego di leggere tutte le istruzioni in presente manuale utente. In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

Country	 Phone	 Email
US	001-877-644-9366	customerservice@aosom.com
CA	416-792-6088	customerservice@aosom.ca
UK	0044-800-240-4004	enquiries@mhstar.co.uk
DE	0049-0(40)-88307530	service@aosom.de
FR	0033-1-84166106	aosom@mhfrance.fr
ES&PT	0034-931294512	atencioncliente@aosom.es
IT	0039-0249471447	clienti@aosom.it

**EN**

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

**FR**

ADRESSE D'IMPORTATION:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE

**ES**

IMPORTADOR:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS,Nº15.08550, ELS HOSTALET DE BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
WWW.AOSOM.ES  
ATENCIONCLIENTE@AOSOM.ES  
TEL: 931294512  
HECHO EN CHINA

**DE**

ADRESSE DES IMPORTEURS:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

IMPORTATO DA:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA